

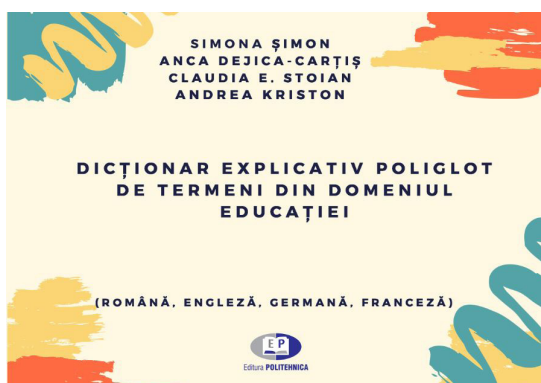
A MULTILINGUAL EXPLANATORY DICTIONARY OF EDUCATIONAL TERMS (ROMANIAN, ENGLISH, GERMAN, FRENCH)

Goal of the project

The main goal was to create a multilingual explanatory dictionary of educational terms which updated the list of educational terms, explained them in Romanian and equated them in English, German and French.

Short description of the project

The main goal was to create a multilingual explanatory dictionary of educational terms which updated the list of educational terms, explained them in Romanian and equated them in English, German and French.



Implementation period

21.11.2017 – 31.12.2018

Budget

46.500 RON (10000 EUR)

Main activities

- Identification of specialised texts available both in print and in electronic forms;
- Building a terminological corpus;
- Source-term extraction;
- Equating the Romanian terms in the other three languages;
- Accessing terminological databases to expand the terminological corpus;
- Alphabetic indexing of the Romanian terms;
- Definition and explanation of terms in Romanian;
- Checking dictionary content;
- Preparing the electronic version of the manuscript;
- Scientific reviewers' manuscript review;
- Publication of the dictionary.

Results

- 2 scientific papers presented at 2 ISI conferences, in which the entire team participated, and published in the conference proceedings:
 - Proceedings of EDULEARN18 Conference
 - ICERI2018 Proceedings
- Submitting a study for publication in the ISI journal International Journal of Lexicography (authors: the entire team)
- Participation in an international prestigious conference, British and American Studies (BAS) 2018, of the project manager and a member of the research team, where a study made by the entire team was presented
- Publication of the dictionary
- Participation of the entire team, with 4 scientific papers, in the international conference Professional Communication and Translation Studies PCTS 11 (4-5 April 2019)
- Participation, with 2 scientific papers, of the project manager and a member of the research team in the international conference British and American Studies (BAS) 2019 (18-19 May 2019).

Applicability and transferability of the results:

The dictionary enriches the terminological studies by updating the list of Romanian educational terms, by explaining them in Romanian, and by equating them in three other languages. In the context of the internationalization of education, the dictionary is a useful tool for anyone working in the educational field.

Research team

Simona-Cristina ȘIMON, Project Director
Anca-Mihaela DEJICA-CARȚIȘ, Member
Andra KRISTON, Member
Claudia-Elena STOIAN, Member

Contact information

Assist. Prof. Simona-Cristina ȘIMON, PhD
Faculty of Communication Sciences
Department of Communication and Foreign Languages
Address: Traian Lalescu Str., No. 2A, Postal Code 300223, Timișoara
Phone: (+40) 256 404011
Mobile: (+40) 724 75 47 88
E-mail: simona.simon@upt.ro
Web: <http://sc.upt.ro/ro>